



## **Allgemein:**

Wenn Sie mit mehrsprachigen Zeichnungen arbeiten, ist Ihnen sicher die Übersetzungsproblematik bzw. das Erstellen von mehrsprachigen Zeichnungen mit Schriftköpfen und Teste in SolidWorks nicht fremd.

Wir bieten Ihnen mit unserem Zusatzprogramm LANDMAN (Language DrawingManager) erstmals die Möglichkeit Zeichnungen per Knopfdruck auf die jeweilige gewünschte Sprache umzustellen.

## **Highlights:**

Über das voll in SWX integrierte Eingabemenü wird ein Word oder Text ausgewählt. Dieses kann direkt in die Zeichnung eingefügt und frei positioniert werden.

Benötigen Sie dann die Umstellung auf eine andere Sprache, durchsucht LANDMAN die aktuelle SolidWorks Zeichnung und vergleicht die Texte bzw. Textblöcke mit denen im Wörterbuch hinterlegten Einträgen und tauscht diese auf der Zeichnung aus.

Der Schriftkopf der Zeichnung wird hierbei natürlich mit einbezogen. Es können aber auch nur einzelne Wörter oder Textblöcke ausgewählt werden.

Es besteht die Möglichkeit einer Protokollierung der Sprachenumstellung, um bei fehlenden Wörterbucheinträgen die Texte und Textblöcke zu identifizieren und gegebenenfalls zu ergänzen.

LANDMAN enthält kein starres und vorgefertigtes Wörterbuch, LANDMAN ist das individuelle Wörterbuch Ihres Unternehmens.

Das Herz von LANDMAN ist eine Datenbank indem die Texte und Textblöcke in Ihrer jeweiligen Sprache von Ihnen hinterlegt werden.

Auf das Wörterbuch kann zentral im Netzwerk zugegriffen werden, um eine einheitlich Definition sicher zu stellen.

Der Inhalt wird von Ihnen selbst gestaltet und gepflegt.

Somit ist sichergestellt dass nur bereits hinterlegte und somit definierte Text verwendet bzw. getauscht werden.

---

## **Features**

- \* 100% SolidWorks kompatibel.
- \* Definierte Texte und Textblöcke in zentraler Datenbank hinterlegt.
- \* Inhalt des Wörterbuches kann vom Anwender selbst erweitert und gepflegt werden.
- \* Frei definierbare Bezeichnungen und Textblöcke in der SolidWorks Zeichnung.
- \* Einheitliche Übersetzungstexte und Definitionen durch zentrale Datenbank sichergestellt.
- \* Anzahl der verschiedenen Sprachen praktisch unbegrenzt.
- \* Per Knopfdruck wechseln der Sprache im Schriftkopf und bei definierten Textblöcken.
- \* Erstellen einer übersetzten Zeichnung im TIFF Format automatisch (optional PDF).
- \* Nur noch eine zentrale SolidWorks Zeichnung bei mehrsprachiger Verwendung.
- \* Englische Benutzeroberfläche.
- \* Verwendung auch in Verbindung mit PDM Systemen.
- \* Kundenindividuell anpassbar.





## screenshots

**Übersetzen**

Meldung  
 Wählen Sie die Objekte der Zeichnung aus, die in die gewünschte Sprache übersetzt werden sollen oder verwenden Sie die Option 'Alles übersetzen', um die gesamte Zeichnung zu übersetzen

Aktuelle Sprache  
 Deutsch

Neue Sprache  
 Deutsch  
 Englisch  
 Französisch  
 Italienisch  
 Spanisch

Optionen  
 Protokoll schreiben  
 Tiff erzeugen  
 Platzhalter übersetzen  
 Alles Übersetzen

**Wörterbuch**

**[mbm Solution]**

Deutsch	Englisch
Maßstab	Scale
Benennung	Description
Gewicht	Weight
Zeichnungs Nr.	Drawing Nr.
Anmerkung	Notes
Stehbolzen	Dowel Pin
Datum	Date
Blatt	Sheet
Dichtung in Polyethylen-Beutel und Aufkleber mit Einzelnummer und	SEAL IN POLYETHYLENE BAG AND TAG WITH PART NUMBER AND REVISION